

Art. 3 - Dit decreet heeft uitwerking met ingang van 1 januari 2019.
Eupen, 10 december 2020

O. PAASCH,
De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën
A. ANTONIADIS,
De Viceminister-President,
Minister van Gezondheid en Sociale Aangelegenheden, Ruimtelijke Ordening en Huisvesting
I. WEYKMANS,
De Minister van Cultuur en Sport, Werkgelegenheid en Media
L. KLINKENBERG,
De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek

Nota

Zitting 2020-2021

Parlementaire stukken: 5-3-HH2019 (2020-2021) Nr. 1 Ontwerp van decreet

5-3-HH2019 (2020-2021) Nr. 2 Verslag van het Rekenhof

5-3-HH2019 (2020-2021) Nr. 3 Verslag

5-3-HH2019 (2020-2021) Nr. 4 Tekst aangenomen door de plenaire vergadering

Integraal verslag: 7, 8 en 10 december 2020 Bespreking en aanneming

Nr. 18-20

MINISTERIUM DER DEUTSCHSPRACHIGEN GEMEINSCHAFT

[2021/200493]

23. DEZEMBER 2020 — Erlass der Regierung zur Einführung einer Prämie für Ausbildungsverträge in Ausführung von Artikel 5.5 des Krisendekrets 2020 vom 6. April 2020

Die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft,

Aufgrund des Dekrets vom 16. Dezember 1991 über die Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen, Artikel 16 Nummer 16, eingefügt durch das Dekret vom 25. April 2016;

Aufgrund des Krisendekrets 2020 vom 6. April 2020, Artikel 5.5, eingefügt durch das Dekret vom 20. Juli 2020;

Aufgrund des Gutachtens des Finanzinspektors vom 16. Dezember 2020;

Aufgrund des Einverständnisses des Ministerpräsidenten, zuständig für den Haushalt, vom 23. Dezember 2020;

Aufgrund der koordinierten Gesetze über den Staatsrat vom 12. Januar 1973, Artikel 3 § 1;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit dadurch begründet ist, dass die seit dem 13. März 2020 geltenden Maßnahmen zur Bekämpfung des Coronavirus (COVID-19), die die Föderalregierung auf Anraten des Nationalen Sicherheitsrats ergriffen hat, weiterhin andauern; dass diese Maßnahmen weitreichende Auswirkungen auf das gesellschaftliche Leben haben, die nach wie vor flächendeckend spürbar sind; dass das Parlament der Deutschsprachigen Gemeinschaft beschlossen hat, im Bereich der mittelständischen Ausbildung eine einmalige Prämie an die Betriebe einzuführen, die trotz der genannten Umstände im Ausbildungsjahr 2020-2021 Ausbildungsverträge abschließen; dass diese Prämie den betreffenden Betrieben umgehend gewährt werden soll, sodass die Verabschiedung des vorliegenden Erlasses keinen Aufschub mehr duldet;

Auf Vorschlag des für die Ausbildung zuständigen Ministers;

Nach Beratung,

Beschließt:

Artikel 1 - Das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen gewährt jedem anerkannten Ausbildungsbetrieb eine einmalige Prämie in Höhe von 1.500 Euro:

1. der einen neuen Lehrvertrag im Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 31. Dezember 2020 abschließt, gegebenenfalls gemäß Artikel 19 § 4 des Erlasses der Regierung vom 4. Juni 2009 zur Festlegung der Ausbildungsbedingungen für mittelständische Lehrlinge und Ausbildungsbetriebe;

2. der einen neuen Meistervolontariatsvertrag oder einen neuen Industrielehrvertrag im Zeitraum vom 1. Juli 2020 bis zum 1. Oktober 2020 abschließt.

Als neue Ausbildungsverträge gelten die neu abgeschlossenen Erstverträge und Zusatzverträge. Ausgeschlossen sind Ausbildungsverträge, die aufgrund einer Abänderung der Statuten des Ausbildungsbetriebs neu unterschrieben werden.

In Abweichung von Absatz 1 hat der Ausbildungsbetrieb bei Abschluss von mehreren neuen Ausbildungsverträgen für denselben Auszubildenden nur einmal Anrecht auf die Prämie.

Art. 2 - Das Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen zahlt die in Artikel 1 erwähnte Prämie wie folgt in Tranchen aus:

1. Nach Unterzeichnung des Ausbildungsvertrags und des ersten Teils des Antrags auf Gewährung der Prämie: 500 Euro;

2. Nach Ablauf der erfolgreichen Probezeit und Vorlage der Vervollständigung des zweiten Teils des Antrags auf Gewährung der Prämie: 1.000 Euro.

Ist die Probezeit nicht erfolgreich abgeschlossen, hat der Ausbildungsbetrieb kein Anrecht auf die zweite Tranche.

Art. 3 - Der Antrag auf Gewährung der Prämie gestaltet sich wie folgt:

1. Der erste Teil des Antrags betrifft die Auszahlung der ersten Tranche und wird zeitgleich mit dem Ausbildungsvertrag unterschrieben.

2. Der zweite Teil des Antrags enthält die nötigen Informationen zur erfolgreich absolvierten Probezeit und wird bis zum 30. April 2021 beim Institut für Aus- und Weiterbildung im Mittelstand und in kleinen und mittleren Unternehmen eingereicht.

Art. 4 - Vorliegender Erlass tritt mit Wirkung vom 1. Juli 2020 in Kraft.

Art. 5 - Der für die Ausbildung zuständige Minister wird mit der Durchführung des vorliegenden Erlasses beauftragt.

Eupen, den 23. Dezember 2020

Für die Regierung der Deutschsprachigen Gemeinschaft:

Der Ministerpräsident

Minister für lokale Behörden und Finanzen

O. PAASCH

Die Ministerin für Bildung, Forschung und Erziehung

L. KLINKENBERG

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE GERMANOPHONE

[2021/200493]

23 DECEMBRE 2020. — Arrêté du Gouvernement instaurant une prime pour les contrats de formation en exécution de l'article 5.5 du décret de crise du 6 avril 2020

Le Gouvernement de la Communauté germanophone,

Vu le décret du 16 décembre 1991 relatif à la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME, l'article 16, 16°, inséré par le décret du 25 avril 2016;

Vu le décret de crise 2020 du 6 avril 2020, l'article 5.5, inséré par le décret du 20 juillet 2020;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 16 décembre 2020;

Vu l'accord du Ministre-Président, compétent en matière de Budget, donné le 23 décembre 2020;

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1^{er};

Vu l'urgence;

Considérant que l'urgence est motivée par le fait que les mesures de lutte contre le coronavirus (COVID-19), prises par le gouvernement fédéral sur avis du Conseil national de sécurité et en vigueur depuis le 13 mars 2020, continuent à être appliquées; que ces mesures ont une incidence considérable sur la vie sociale, incidence qui reste largement visible; que le Parlement de la Communauté germanophone a décidé, dans le secteur de la formation dans les classes moyennes, d'instaurer une prime unique pour les entreprises qui, malgré les circonstances évoquées, concluent des contrats d'apprentissage au cours de l'année de formation 2020-2021; que ladite prime doit être immédiatement accordée aux entreprises concernées, de sorte que l'adoption du présent arrêté ne souffre plus aucun délai;

Sur la proposition du Ministre compétent en matière de Formation;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME octroie une prime unique d'un montant de 1 500 euros à chaque entreprise formatrice agréée :

1° qui, durant la période allant du 1^{er} juillet 2020 au 31 décembre 2020, conclut un nouveau contrat d'apprentissage, le cas échéant, conformément à l'article 19, § 4, de l'arrêté du Gouvernement du 4 juin 2009 portant établissement des conditions de formation pour les apprentis des classes moyennes et pour les entreprises de formation;

2° qui, durant la période allant du 1^{er} juillet 2020 au 1^{er} octobre 2020, conclut un nouveau contrat de stage volontaire de maîtrise.

Sont considérés comme nouveaux contrats de formation les premiers contrats nouvellement conclus et les avenants. Sont exclus les contrats de formation qui, en raison d'une modification des statuts de l'entreprise de formation, doivent être signés de nouveau.

Par dérogation au premier alinéa, l'entreprise de formation a droit à une seule prime lors de la conclusion de plusieurs nouveaux contrats de formation avec un seul et même apprenant.

Art. 2. L'Institut pour la formation et la formation continue dans les classes moyennes et les PME liquide la prime mentionnée à l'article 1^{er} de la manière suivante, par tranches :

1° après la signature du contrat de formation et de la première partie de la demande d'octroi de la prime : 500 euros;

2° après le stage terminé avec fruit et sur présentation de la seconde partie de la demande d'octroi de la prime complétée : 1 000 euros.

Si le stage n'est pas réussi, l'entreprise formatrice n'a pas droit à la seconde tranche.

Art. 3. La demande d'octroi de la prime s'organise comme suit :

1° la première partie de la demande concerne la liquidation de la première tranche et est signée en même temps que le contrat de formation;

2° la seconde partie reprend les informations nécessaires relatives au stage terminé avec fruit et est introduite pour le 30 avril 2021 au plus tard auprès de l'Institut pour la formation et la formation continue dans les Classes moyennes et les PME.

Art. 4. Le présent arrêté produit ses effets le 1^{er} juillet 2020.

Art. 5. Le Ministre compétent en matière de Formation est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Eupen, le 23 décembre 2020.

Pour le Gouvernement de la Communauté germanophone:

Le Ministre-Président,
Ministre des Pouvoirs locaux et des Finances,
O. PAASCH

La Ministre de l'Éducation et de la Recherche scientifique,
L. KLINKENBERG

MINISTERIE VAN DE DUITSTALIGE GEMEENSCHAP

[2021/200493]

23 DECEMBER 2020. — Besluit van de Regering tot invoering van een premie voor opleidingsovereenkomsten ter uitvoering van artikel 5.5 van het crisisdecreet 2020 van 6 april 2020

De Regering van de Duitstalige Gemeenschap,

Gelet op het decreet van 16 december 1991 betreffende de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's, artikel 16, 16°, ingevoegd bij het decreet van 25 april 2016;

Gelet op het crisisdecreet 2020 van 6 april 2020, artikel 5.5, ingevoegd bij decreet van 20 juli 2020;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 16 december 2020;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister-President, bevoegd voor Begroting, d.d. 23 december 2020;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid wordt gewettigd door het feit dat de sinds 13 maart 2020 geldende maatregelen ter bestrijding van het coronavirus (COVID-19) die de federale regering op advies van de nationale veiligheidsraad heeft genomen, nog steeds van kracht zijn; overwegende dat deze maatregelen verstrekkende gevolgen hebben voor het maatschappelijk leven en dat die gevolgen nog altijd overal voelbaar zijn; dat het Parlement van de Duitstalige Gemeenschap heeft besloten een eenmalige premie op het gebied van de middenstandsopleiding in te voeren voor ondernemingen die, ondanks de bovengenoemde omstandigheden, opleidingsovereenkomsten sluiten in het opleidingsjaar 2020-2021; dat deze premie onmiddellijk aan de betrokken ondernemingen moet worden toegekend, zodat dit besluit zo snel mogelijk moet worden aangenomen;

Op de voordracht van de minister bevoegd voor Opleiding;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's kent een eenmalige premie van 1.500 euro toe aan elke erkende opleidingsonderneming:

1° die een nieuwe leerovereenkomst sluit in de periode van 1 juli 2020 tot 31 december 2020, in voorkomend geval overeenkomstig artikel 19, § 4, van het besluit van de Regering van 4 juni 2009 betreffende de vaststelling van de opleidingsvoorwaarden voor middenstandsléerlingen en opleidingsondernemingen;

2° die een nieuwe stageovereenkomst in het kader van de meesterschapsstage of een nieuwe industriële leerovereenkomst sluit in de periode van 1 juli 2020 tot en met 1 oktober 2020.

Als nieuwe opleidingsovereenkomsten gelden de eerste overeenkomsten en aanvullende overeenkomsten die nieuw worden gesloten. Opleidingsovereenkomsten die nieuw ondertekend worden naar aanleiding van een wijziging van de statuten van de opleidingsonderneming, gelden niet als nieuwe opleidingsovereenkomsten.

In afwijking van het eerste lid heeft de opleidingsonderneming slechts één keer recht op de premie als ze verscheidene nieuwe opleidingsovereenkomsten voor dezelfde persoon sluit.

Art. 2. Het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's betaalt de premie vermeld in artikel 1 als volgt in schijven uit:

1° na ondertekening van de opleidingsovereenkomst en van het eerste gedeelte van de premieaanvraag: 500 euro;

2° na afloop van de met succes voltooide proeftijd en na overlegging van de aanvulling voor het tweede gedeelte van de premieaanvraag: 1.000 euro.

Als de proeftijd niet met succes werd voltooid, heeft de opleidingsonderneming geen recht op de tweede schijf.

Art. 3. De premieaanvraag ziet er als volgt uit:

1° het eerste gedeelte van de aanvraag betreft de uitbetaling van de eerste schijf en wordt tegelijk met de opleidingsovereenkomst ondertekend;

2° het tweede gedeelte van de aanvraag bevat de nodige informatie over de met succes voltooide proeftijd en wordt uiterlijk op 30 april 2021 ingediend bij het Instituut voor de opleiding en de voortgezette opleiding in de middenstand en de kmo's.

Art. 4. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2020.

Art. 5. De minister bevoegd voor Opleiding is belast met de uitvoering van dit besluit.
Eupen, 23 december 2020.

Voor de Regering van de Duitstalige Gemeenschap :

De Minister-President,
Minister van Lokale Besturen en Financiën,
O. PAASCH

De Minister van Onderwijs en Wetenschappelijk Onderzoek,
L. KLINKENBERG

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2021/20317]

4 FEVRIER 2021. — Arrêté du Gouvernement wallon portant exécution de l'article 47/17bis du Code wallon de l'Action sociale et de la Santé portant sur le protocole de mise en œuvre de la phase 1.a.2. du programme de vaccination pour adultes contre la COVID-19 en ce qui concerne les institutions collectives de soins et d'aide

Le Gouvernement wallon,

Vu le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé, l'article 47/17bis, inséré par l'arrêté du Gouvernement wallon de pouvoirs spéciaux n° 68 du 16 décembre 2020 insérant un article 47/17bis dans le Code wallon de l'Action sociale et de la Santé relatif à la vaccination pour adultes contre la COVID-19 ;

Vu la proposition de protocole de mise en œuvre de la phase 1.a.2. du programme de vaccination pour adultes contre la COVID-19 en ce qui concerne les institutions collectives de soins de la Cellule wallonne COVID-19 et de l'Agence wallonne de la santé, de la protection sociale, du handicap et des familles, reçue le 19 janvier 2021 ;

Vu l'avis de l'Inspecteur des finances, donné le 19 janvier 2021 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 19 janvier 2021 ;

Vu le rapport genre du 19 janvier 2021 établi conformément à l'article 4, 2°, du décret du 3 mars 2016 visant à la mise en œuvre des résolutions de la Conférence des Nations unies sur les femmes à Pékin de septembre 1995 et intégrant la dimension du genre dans l'ensemble des politiques régionales, pour les matières réglées en vertu de l'article 138 de la Constitution ;

Vu l'avis de l'Organe de concertation intra-francophone du 25 janvier 2021 et la concertation en Comité ministériel de concertation intra-francophone du 25 janvier 2021 ;

Vu l'avis 68.718/4 du Conseil d'Etat, donné le 27 janvier 2021, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 3°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Vu l'urgence motivée par le contexte de crise sanitaire et l'importance vitale pour la santé publique et pour éviter une résurgence de la pandémie liée au COVID-19, que les mesures nécessaires en matière des vaccinations puissent être prises ;

Considérant les concertations entre les Gouvernements des entités fédérées et les autorités fédérales compétentes au sein du Conseil national de sécurité qui se réunit depuis début mars 2020 ;

Considérant l'article 191 du Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne qui consacre le principe de précaution dans le cadre de la gestion d'une crise sanitaire internationale et de la préparation active à la potentialité de ces crises ; que ce principe implique que lorsqu'un risque grave présente une forte probabilité de se réaliser, il revient aux autorités publiques d'adopter des mesures urgentes et provisoires ;

Considérant la déclaration de l'OMS sur les caractéristiques du coronavirus COVID-19, en particulier sur sa forte contagiosité et son risque de mortalité ;

Considérant la qualification par l'OMS du coronavirus COVID-19 comme une pandémie en date du 11 mars 2020 ;

Considérant que, en date du 16 mars 2020, l'OMS a relevé à son degré maximum le niveau de la menace liée au coronavirus COVID-19 qui déstabilise l'économie mondiale et se propage rapidement à travers le monde ;

Considérant la propagation du coronavirus COVID-19 sur le territoire européen et en Belgique ;

Considérant l'urgence et le risque sanitaire que présente le coronavirus COVID-19 pour la population belge ;

Considérant qu'il est nécessaire, afin de ralentir et limiter la propagation du virus, d'ordonner immédiatement les mesures préconisées qui s'avèrent indispensables sur le plan de la santé publique ;

Considérant que le danger s'étend au territoire de l'ensemble du pays ; qu'il est dans l'intérêt général qu'il existe une cohérence dans la prise des mesures pour maintenir l'ordre public, afin de maximiser leur efficacité ;

Considérant, dès lors, que les conséquences directes ou indirectes de la crise nécessitent une gestion et une réponse rapide au niveau régional ;

Considérant que la COVID-19 continue à circuler sur le territoire européen et belge ;

Considérant que si une évolution favorable a permis de limiter les restrictions générales imposées à la population, certaines d'entre-elles demeurent et la COVID-19 constitue toujours un risque sanitaire majeur, présentant un caractère exceptionnel et inédit ;

Considérant qu'il est d'une importance vitale pour la santé publique et pour éviter une résurgence de la pandémie liée au COVID-19, que les mesures nécessaires en matière de vaccination puissent être prises ;

Considérant qu'il est prévu que la vaccination de la population adulte contre la COVID-19 a commencé début de l'année 2021 avec le personnel et les résidents dans les maisons de repos ;

Considérant que la vaccination du public visé par la présente phase débutera dès janvier 2021 ;

Considérant que l'urgence est justifiée ;

Considérant la loi du 22 décembre 2020 portant diverses mesures relatives aux tests antigéniques rapides et concernant l'enregistrement et le traitement de données relatives aux vaccinations dans le cadre de la lutte contre la pandémie de COVID-19, notamment l'article 11 ;